

## 出席 APEC 2007 年第 1 次資深官員會議暨相關會議簡要報告

|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 會議名稱(含英文縮寫)                  | 第 24 次 APEC 智慧財產權專家小組(IPEG)會議<br>(APEC/IPEG XXIV Meeting)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 會議時間                         | 2007 年 1 月 23 日至 1 月 25 日                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 所屬工作小組或次級論壇                  | 智慧財產權專家小組(IPEG)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 出席會議者姓名、單位、職銜                | 陳淑美/主任秘書<br>羅清榮/國際事務及綜合企劃組/副組長                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 聯絡電話、Email                   | 2376-6147<br>sylin40140@tipo.gov.tw                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 本次會議討論要點及重要結論(含主要會員體及我方發言要點) | <p>一、有關 IPEG 會議次數及天數，Tiwari 主席表示 IPEG 會議涵蓋議題日漸增加，且會員體之參與日趨積極，2 天之時間無法順利完成緊湊之議程，乃提出 4 種方案，請會員體表示意見，結論為每年召開 2 次 IPEG 會議，每次會議 4 天，原則上採 3 天 IPEG 會議及 1 天研討會方式辦理，但仍容許主辦國視情況作彈性調整。</p> <p>二、APEC 秘書處代表宣佈，本年地主國澳洲因年底舉行大選，原本於 11 月間舉行之領袖會議及部長會議均須提前至 9 月初舉行，致第 3 次資深官員(SOMIII)及相關會議亦須隨之提早於 6 月 22 日至 7 月 3 日舉行，因此，CTI 及其下所有工作小組會議均必須在 6 月 22 日前 1 星期舉行完畢，俾呈報後續部長等會議。</p> <p>三、CTI 主席蒞會報告本年 APEC 及 CTI 之優先議題。在智慧財產權方面，盼各經濟體能在 APEC 反仿冒及盜版倡議及相關的 5 項模範準則之基礎上執行智慧財產權之保護。</p> <p>四、有關自由及區域貿易協定之智財專章表格</p> <p>(一) 澳洲說明設計本表格之用意，並指出我國係第一個填報之會員體。</p> <p>(二) 中國則以該國對外所簽之自由貿易協定均未包含 IP 專章，恐無法填寫為由，提議</p> |

## 出席 APEC 2007 年第 1 次資深官員會議暨相關會議簡要報告

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>本案或無須繼續推動。</p> <p>(三) 主席強調填報該表格旨在做資訊之分享，中國復稱將攜回與相關單位討論後再提供意見。</p> <p>(四) 加拿大、韓國及墨西哥應允儘速填報回覆。</p> <p>五、有關 2005 年通過之 3 項反仿冒及盜版相關準則之執行檢視表</p> <p>(一) 美國希望各會員體能於 2 月底前填報，並提供日本範例供各會員體參考。</p> <p>(二) 澳洲指出美國前所製作之 2 項檢視表有些許文字似與所通過準則之確切文字有差異，美國允於會後檢視再將正確之版本提供給各會員體，並訂定回覆期限。</p> <p>(三) 中國表示準則因不具拘束性，會員可自由選擇是否執行，並稱各國情況不同，填報檢視表並無實益。</p> <p>(四) 美國則指出前次會議各國已同意製作檢視表，並供會員填入，故特要求主席予以確認。經主席檢視第 23 次之會議紀錄後確認當時各會員體確有此一共識。</p> <p>(五) 新加坡與美國則提議將檢視表所需填寫內容之 3 個欄位名稱中所出現之「implementation」予以刪除，或可試圖化解若干會員體在填報時可能有的關切，主席經徵詢會員意見後同意該 3 個欄位名稱為 status(刪除 of implementation)、any/further action plans(刪除 to complete implementation, including tmeframes)及 capacity-building needed(刪除 to complete implementation)。</p> <p>六、有關美國提出領袖宣言中應有「關切著名仿冒消費市場」(well-known counterfeit consumer market)之文句的構想</p> |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 出席 APEC 2007 年第 1 次資深官員會議暨相關會議簡要報告

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>(一) 中國質疑著名仿冒消費市場如何定義；</p> <p>(二) 香港提出經驗分享表示，有效處理特定著名仿冒消費市場在於集中資源作合理分配，以及將其視為症候(symptom)而非疾病(disease)；</p> <p>(三) 泰國則認為領袖宣言在於反應 IPEG 本年之工作成果，宣言內容除了執行面外，應有其他更正面之宣示，並盡量以一般性之文字呈現；</p> <p>(四) 美國允將泰國及香港之意見納入。</p> <p>七、美國提出減少訊號盜版(signal piracy)計畫</p> <p>(一) 中國表示該類問題以著作權法規範保護即可，不認為係重要議題；</p> <p>(二) 智利表示 signal 係指在空中(air)傳輸者或亦包括 web casting，其範圍究竟為何？此外，WIPO 曾試圖處理本議題但未果。</p> <p>(三) 美國認為本議題確實值得重視，將於下次會議提出具體內容繼續討論。</p> <p>八、澳洲簡報新著作權法執行措施及主要之著作權法改革</p> <p>(一) 由於該法明確將消費者、圖書館、及載體變更等免責之情形具體列出，有效減少爭訟，引起會員體熱烈討論；</p> <p>(二) 我方發言表示，我國預計於本年設立智慧財產權法院，將可提升法院審理之專業與效率，而澳洲新著作權法有關證據推定之相關規定，相當具有參考價值。</p> <p>九、越南簡報智慧財產權法規內容</p> <p>(一) 加拿大報告該國已將資料專屬保護之期限自 5 年提高至 8 年；</p> <p>(二) 韓國表示已於去年 4 月通過 WTO 公共衛生修法，並有英文版本。</p> <p>十、日本提出「APEC 程序合作倡議」(草案)</p> <p>(一) 日本強調該倡議之目標旨在透過引進更</p> |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 出席 APEC 2007 年第 1 次資深官員會議暨相關會議簡要報告

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>簡化之程序、進行專利審查之區域合作，以及改善相關經濟體專利審查能力，俾使專利申請人得以在 APEC 內更容易更快速取得高品質的專利，盼 IPEG 同意，將此一倡議成果納入部長及領袖宣言內；</p> <p>(二) 韓國表示，日本已於去年 7 月與美國推動專利審查高速高路(PPH)先導計畫，並將於本年 4 月與韓國進行類似計畫，且韓國發展之機器翻譯軟體已可將專利審查內容譯成英文，故支持本倡議。</p> <p>(三) 我方代表發言表示歡迎及支持本倡議，惟亦指出該倡議之具體落實，仍有若干技術性問題尚待進一步討論。</p> <p>(四) 美國、加拿大、新加坡、及越南等亦表示支持。</p> <p>(五) 惟中國認為各會員體經濟及技術發展及對專利取得合作之需求均不同，現階段應專注在能力建構及加強公眾宣導上，有關本倡議還須進一步研究。</p> <p>(六) 智利及泰國則盼能給予較多時間進一步討論。</p> <p>十一、美國簡介正推動之專利審查高速高路(PPH)、專利申請標準格式、以及策略處理申請快速審查(SHARE)之計畫</p> <p>(一) 美國所簡報之相關內容即是日本倡議所列舉之具體建議合作項目；</p> <p>(二) 加拿大表示刻正與日本洽談 PPH 合作，中國則表示該 PPH 推動迄今僅半年餘，盼美國能將相關進展告知會員體。</p> <p>十二、智利提出「著作權例外與限制」問卷調查，盼各會員體於 2 月 23 日前提供意見，俾定稿後送會員體填答，俾於下次 IPEG 會議報告。</p> <p>十三、越南提出執行 APEC 反仿冒及盜版倡議之</p> |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 出席 APEC 2007 年第 1 次資深官員會議暨相關會議簡要報告

|         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | <p>能力建構緊急預算計畫</p> <p>(一) 預定於本年第 2 季(5 月第 1 週)舉辦研討會，獲 IPEG 通過；</p> <p>(二) 該 2 天之研討會須至少有半天場次係針對確保杜絕仿冒及盜版供應鏈之主題；</p> <p>(三) 另泰國建議應納入偽藥議題，越南亦承諾研究辦理。</p> <p>十四、美國擬於本年度針對邊境管制及專為檢察官及法官舉辦 2 場有關智慧財產執行機制之研討會(日期未定)，獲各會員體通過。</p> <p>十五、日本提案舉辦植物品種保護制度國際研討會獲通過，預計於 2008 年 3 月在祕魯舉行。</p> <p>十六、有關第 25 次 IPEG 會議日期</p> <p>我方代表宣佈：6 月 11 日下午舉行 IPEG 預備會議、12 至 14 日上午(即 2.5 天)召開 IPEG 會議、14 日下午參訪、15 日(1 天)舉辦「網路侵權防制策略及執行措施研討會」，並歡迎各會員體踴躍派代表出席。</p> |
| 後續須辦理事宜 | <p>一、會議期間，與 IFRRO 秘書長 Olav Stokkmo Olav 會談，渠表示數週前接獲我國語文著作仲團行函略以，頃獲政府之許可設立，希望與該國際組織取得聯繫，並請該國際組織提供經驗，以利未來運作。該組織了解我國將於 6 月中主辦 IPEG 會議，願意趁來台參加 IPEG 會議之便，與我國之語文仲團面對面溝通，從能力建構之立場，協助我語文著作仲團。本局願意協助促成此事，將聯繫語文著作仲團，善用 IFRRO 之資源，並協助召開會議，交換意見。</p> <p>二、積極規劃本年 6 月 11 至 15 日在台北舉行之第 25 次 APEC/IPEG 會議及國際研討會。</p>                                                                                                                                |

## 出席 APEC 2007 年第 1 次資深官員會議暨相關會議簡要報告

|                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>建議資深官員就相關議題發言要點(★請務必依會議最新討論情形提建議，並提供簡要中英文說辭，以 1 頁為限)</p> | <p>(按資深官員業於 IPEG 會議前舉行，本局亦已配合於會前提供我國立場及發言資料供貿易局出席會議代表參考運用)</p>                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>檢討與建議</p>                                                | <p>一、近年來隨著智財議題在知識經濟之重要性日增，特別是 2004 年通過之反仿冒及盜版倡議後，2005 年及 2006 年陸續通過 5 項準則，討論議題涵蓋法制、公眾教宣導及執行等廣泛層面；此外，許多新興議題亦因運產生，如遺傳資源、非傳統商標、植物品種保護及專利取得之國際合作等。IPEG 會議是各經濟體提出倡議及分享經驗之有效平台。</p> <p>二、鑑於各經濟體提出之簡報資料確有助於瞭解亞太區域智財相關主管機關最新政策、法令、執行措施、查緝資訊及國際趨勢，頗具參考價值，將依照主題分別函送農委會及關稅總局等相關單位作為業務參考。</p> <p>三、我國將於本年 6 月 11 至 15 日在台主辦第</p> |

## 出席 APEC 2007 年第 1 次資深官員會議暨相關會議簡要報告

|  |                                                                                                             |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 25 次 APEC/IPEG 會議及相關活動，除提供會議各項行政支援外，將就各項議題研提報告，與相關國際組織及 APEC 各經濟體代表進行經驗分享及意見交流，以展現我國之積極參與，及提供同仁參與國際會議磨練之機會。 |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

※此表請於會議結束後當日完成，並即以 Email 寄至外交部、貿易局出席會議人員電子郵件信箱。

※14 號字標楷體，行距固定行高 20pt，請自行調整表格大小。